ICMR – National Centre for Disease Informatics and Research Indian Council of Medical Research, Nirmal Bhawan- ICMR Complex, Poojanahalli Road, Kannamangala Post, Bengaluru –562 110. Karnataka.

Advt. No. NCDIR/ICMR/Consultant-Hindi/2025

Notification for Walk-in-Interview

Dated: 17 May 2025

Applications are invited for the post to be filled upon purely time bound contractual basis for a period of one year at ICMR-NCDIR, Bengaluru.

Date of Interview: 17th June 2025 at 11:00 AM for the post of Consultant (Hindi Translator).

Place of Interview: ICMR-NCDIR, Bengaluru.

Post:	Consultant (Hindi Translator)
Number of Vacancy	One post
Consolidated salary	Rs. 50,000/- per month
Age Limit	Below 64 years as on 17-06-2025
Essential Qualification	Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level.
	OR
	Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level.
	OR
	Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level. OR
	Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level. OR
	Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level.
	AND
	Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English
	and vice-versa or two years' experience of translations work from Hindi to English and vice-versa in Central/ State Government office, including Government of India Undertaking.

	Good knowledge of Computer. Proficient in Microsoft Word, Excel, Power Point Presentation (Including typing) and internet surfing etc. with the ability to work independently on computer is desirable.
Nature of Duties	 Ensuring compliance of "Official Language Policy of the Union of India". Translation of various forms, circulars, manuals, articles, etc. In Hindi and vice versa. Translation of day to day officials letters, office orders, departmental orders etc., from English to Hindi and vice versa. Preparation of official Letters/ office orders/Noting etc., in Hindi, in Computer. To assist Hindi Committee for various activities relating to Hindi implementation. To assist Officer-in-charge, official Language in the implementation of work of official language policy and in various official matters. Any other work assigned by the Competent Authority, assigned from time to time.
Duration	The initial term of engagement will be for one year. Any subsequent extensions, if applicable will be considered on a case by case basis, subject to job requirements/ performance

Terms and Conditions:

- 1. Interested candidates may download the application format from www.icmr.gov.in or www.ncdirindia.org and submit it via email with supporting documents in chronological order.
- 2. The duly completed advance copy of the application, affixed with a recent passport-sized photograph and accompanied by self-attested copies of relevant documents and experience certificates, must be submitted via email to recruitment@ncdirindia.org on or before 5:00 PM on 11-06-2025. Late submissions will not be considered.
- 3. Candidates must bring the hard copy of their submitted application on the day of the walk-in interview, i.e., <u>17-06-2025</u>. They are also required to carry original certificates along with a set of self-attested photocopies of relevant documents, including educational and professional qualifications, experience certificates, and publications (if any).
- 4. Entry into the institute for the walk-in interview will not be allowed under any circumstances after 10:30 AM for Consultant (Hindi Translator).
- 5. Incomplete applications, applications without photographs, or applications lacking copies of relevant certificates will not be considered. No further correspondence regarding incomplete applications will be entertained.
- 6. Qualifications and experience must be in the relevant field from a recognized institution. Only experience gained after the minimum qualification will be considered.
- 7. Recruitment to this post will be on the basis of written examination followed by personal discussion/interview.

- 8. Individuals currently employed in regular service under any Government Department/Organization are not eligible to apply.
- 9. No travel allowance (TA) or dearness allowance (DA) will be provided for attending the test/interview.
- 10. Any attempt to influence the selection process or engage in canvassing will lead to immediate disqualification.
- 11. Providing false or incorrect information at any stage of the selection process will result in immediate disqualification.
- 12. Meeting the minimum qualifications and experience does not guarantee selection. The final decision will be based on the candidate's performance in the written examination followed by personal discussion/interview.
- 13. The age criteria will be determined as of the date of the walk-in interview.
- 14. The advertised positions are purely temporary, with an initial appointment for one year, extendable based on job requirements. The selected candidate will not have any claim for a permanent position in the Council.
- 15. Selected candidates are required to join immediately or within one week from the date of the engagement offer.
- 16. The Director General, ICMR, or the Director, ICMR-NCDIR reserves the right to modify the number of vacancies, cancel the recruitment process, or re-advertise the positions without prior notice. No further correspondence will be entertained in this regard.
- 17. Any addendum or corrigendum related to the above vacancy notice will be published exclusively on our official website, www.icmr.gov.in and www.ncdirindia.org. No separate notification will be issued in newspapers or other media. Applicants are advised to regularly visit our website for updates.

Sd/-Director, ICMR-NCDIR, Bengaluru

आई सी एम आर-राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र निर्मल भवन- आईसीएमआर कॉम्प्लेक्स, पूजनहल्ली रोड, कन्नमंगला पोस्ट,बेंगलुरु -562 110 कर्नाटक

विज्ञापन संख्याः एनसीडीआईआर/आईसीएमआर/सलाहकार-हिन्दी/2025

दिनांक: 17 मई 2025

वॉक-इन-इंटरव्यू के लिए अधिसूचना

ICMR-NCDIR, बेंगलुरु में एक वर्ष की अवधि के लिए विशुद्ध रूप से समय सीमा संविदात्मक आधार पर भरे जाने के लिए पदों को आमंत्रित किया जाता है।

साक्षात्कार की तारीख: 17 जून 2025 को सुबह 11:00 बजे सलाहकार (हिंदी अनुवादक) के पद के

लिए।

साक्षात्कार का स्थान: ICMR-NCDIR, बेंगलुरु।

पोस्ट: सलाहकार (हिंदी अनुवादक)		
रिक्ति की संख्या	एक पद	
समेकित वेतन	रु. 50,000/- प्रति माह	
आयु सीमा	64 वर्ष से कम 17-06-2025 तक	
आवश्यक योग्यता	अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में अंग्रेजी के साथ या डिग्री स्तर पर परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर डिग्री अथवा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी के साथ अंग्रेजी में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर डिग्री अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में मास्टर डिग्री, जिसमें हिंदी माध्यम और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय या डिग्री स्तर पर परीक्षा का माध्यम हो अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में अंग्रेजी माध्यम के साथ मास्टर डिग्री और हिंदी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या डिग्री स्तर पर परीक्षा के माध्यम के रूप में अथवा हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर डिग्री, डिग्री स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप में और दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप में और दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप में और दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में	

	हिंदी से अंग्रेजी और हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स या भारत सरकार के उपक्रम सहित केंद्र/राज्य सरकार के कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी और हिंदी से अंग्रेजी और हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद कार्य का दो साल का अनुभव/ कंप्यूटर का अच्छा ज्ञान। कंप्यूटर पर स्वतंत्र रूप से काम करने की क्षमता के साथ माइक्रोसॉफ्ट वर्ड, एक्सेल, पावर प्वाइंट प्रेजेंटेशन (टाइपिंग सहित) और इंटरनेट सर्फिंग आदि में कुशल होना वांछनीय है
काम का स्वरूप	 "भारत संघ की राजभाषा नीति" का अनुपालन सुनिश्चित करना विभिन्न प्रपत्रों, परिपत्रों, मैनुअलों, लेखों आदि का हिंदी में अनुवाद और विलोमतः दैनिक आधिकारिक पत्रों, कार्यालय आदेशों, विभागीय आदेशों आदि का अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद और विलोमतः सरकारी पत्र/कार्यालय आदेश/नोटिंग आदि हिंदी में कंप्यूटर पर तैयार करना हिंदी कार्यान्वयन से संबंधित विभिन्न गतिविधियों के लिए हिंदी समिति की सहायता करना राजभाषा नीति के कार्य के कार्यान्वयन और विभिन्न आधिकारिक मामलों में प्रभारी अधिकारी की सहायता करना सक्षम प्राधिकारी द्वारा समय-समय पर सौंपा गया कोई अन्य कार्य
अवधि	नियुक्ति की प्रारंभिक अवधि एक वर्ष के लिए होगी। यदि लागू हो, किसी भी बाद के एक्सटेंशन (विस्तार), पर मामले दर मामले के आधार पर विचार किया जाएगा, जो नौकरी की आवश्यकताओं/ प्रदर्शन के अधीन होगा।

नियमऔरशर्तें:

- 1. इच्छुक उम्मीदवार <u>www.icmr.gov.in</u> या <u>www.ncdirindia.org</u> से आवेदन प्रारूप डाउनलोड कर सकते हैं और कालानक्रमिक क्रम में सहायक दस्तावेजों के साथ ईमेल के माध्यम से इसे भेज सकते है।
- 2. आवेदन की पूरी तरह से भरी हुई अग्रिम प्रति, हाल ही में खींची गई पासपोर्ट आकार की तस्वीर के साथ और संबंधित दस्तावेजों और अनुभव प्रमाणपत्रों की स्व-सत्यापित प्रतियों के साथ 11-06-2025 को शाम 5:00 बजे या उससे पहले recruitment@ncdirindia.org पर ई-मेल के माध्यम से प्रस्तुत किया जाना चाहिए। विलंब से प्रस्तुत किए गए आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा।
- 3. उम्मीदवारों को वॉक-इन साक्षात्कार के दिन अपने प्रस्तुत आवेदन की हार्ड कॉपी लानी होगी, अर्थात्, 17-06-2025। उन्हें शैक्षिक और पेशेवर योग्यता, अनुभव प्रमाण पत्र और प्रकाशन (यदि कोई हो) सिंत प्रासंगिक दस्तावेजों के स्व-सत्यापित फोटोकॉपी के एक सेट के साथ मूल प्रमाण पत्र भी लाने होंगे।
- 4. सलाहकार (हिंदी अनुवादक) के लिए सुबह 10:30 बजे के बाद किसी भी परिस्थिति में वॉक-इन साक्षात्कार के लिए संस्थान में प्रवेश की अनुमति नहीं दी जाएगी।
- 5. अधूरे आवेदन, बिना फोटो वाले आवेदन या प्रासंगिक प्रमाणपत्रों की प्रतियों के अभाव वाले आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा। अपूर्ण आवेदनों के संबंध में कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।
- 6. योग्यता और अनुभव किसी मान्यता प्राप्त संस्थान से संबंधित क्षेत्र में होना चाहिए। न्यूनतम योग्यता के बाद प्राप्त अनुभव पर ही विचार किया जाएगा।
- 7. इस पद पर भर्ती लिखित परीक्षा तथा उसके बाद व्यक्तिगत चर्चा/साक्षात्कार के आधार पर होगी।

- 8. किसी भी सरकारी विभाग/संगठन के अंतर्गत नियमित सेवा में कार्यरत व्यक्ति आवेदन करने के पात्र नहीं हैं।
- 9. परीक्षा/साक्षात्कार में भाग लेने के लिए कोई यात्रा भत्ता (टीए) या महंगाई भत्ता (डीए) प्रदान नहीं किया जाएगा।
- 10. चयन प्रक्रिया को प्रभावित करने या प्रचार करने का कोई प्रयास तत्कालअयोग्यता का कारण बनेगा।
- 11. चयन प्रक्रिया के किसी भी चरण में झूठी या गलत जानकारी प्रदान करने पर तत्कालअयोग्यता घोषित कर दी जाएगी।
- 12. न्यूनतम योग्यता और अनुभव को पूरा करना चयन की गारंटी नहीं है। अंतिम निर्णय लिखित परीक्षा और उसके बाद व्यक्तिगत चर्चा/साक्षात्कार में उम्मीदवार के प्रदर्शन के आधार पर लिया जाएगा।
- 13. आयु मानदंड वॉक-इन साक्षात्कार की तिथि के अनुसार निर्धारित किया जाएगा।
- 14. विज्ञापित पद विशुद्ध रूप से अस्थायी हैं, जिसकी प्रारंभिक नियुक्ति एक वर्ष के लिए होगी, जिसे नौकरी की आवश्यकता के आधार पर बढ़ाया जा सकता है। चयनित उम्मीदवार के पास परिषद में स्थायी पद के लिए कोई दावा नहीं होगा।
- 15. चयनित उम्मीदवारों को नियुक्ति प्रस्ताव की तिथि से तत्काल अथवा एक सप्ताह के भीतर कार्यभार ग्रहण करना आवश्यक होगा।
- 16. महानिदेशक, आईसीएमआर या निदेशक, आईसीएमआर-एनसीडीआईआर रिक्तियों की संख्या को संशोधित करने, भर्ती प्रक्रिया को रद्द करने, या बिना किसी पूर्व सूचना के पदों को फिर से विज्ञापन देने का अधिकार सुरक्षित रखते है। इस संबंध में आगे कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।
- 17. उपरोक्त रिक्ति सूचना से संबंधित कोई भी परिशिष्ट या शुद्धिपत्र हमारी आधिकारिक वेबसाइट, www.icmr.gov.in और www.ncdirindia.org पर ही प्रकाशित किया जाएगा। समाचार पत्रों या अन्य मीडिया में कोई अलग अधिसूचना जारी नहीं की जाएगी। आवेदकों को सलाह दी जाती है कि वे अपडेट के लिए नियमित रूप से हमारी वेबसाइट देखे।

Sd/-निदेशक आईसीएमआर-एनसीडीआईआर बेंगलरु